

21

Radical

COTIDIAN INDEPENDENT • SIBIU

Anul III,
(CCIL)
Nr. 509
Marti,
1
decembrie
1992
10 lei

1 DECEMBRIE — ZIUA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

Transilvania, străvechi pământ românesc

Potrivit datelor recensământului din 1910, în Transilvania situația demografică trebuie interpretată în lumina politicii de maghiarizare și a presiunii de diminuare a populației românești. Dintr-o populație de 5 257 249 de persoane, românii reprezintă 63,8 la sută, maghiarii 6,8 la sută, germanii 10,8 la sută, alte naționalități 18,6 la sută.

Mulți istorici și oameni de cultură maghiari și nemaghiari, în scrierile lor recunosc preponderența românească în Transilvania atât ca etnie cât și ca vechime în această zonă.

Cărturarul maghiar Losontzy Istvan în lucrarea sa Harmos Kiss Tükör Bratislava 1771, pag. 82 a notat în legătură cu etnogeneza românilor: „Împăratul Aurelian în anul 274 a mutat de acolo (Dacia) pe vitejii romani în Moesia. Cei care rămăseră mai departe acolo cu timpul... au devenit valahi care-și spun încă și astăzi romani”. Stephanus Ka. prinay, în anul 1767 într-o biografie consacrată lui Matei Corvin precizează: „Românii (care în mod cert sînt locuitori ai părților Daciei, mai vechi decât ungurii și sașii) au preluat diversele denumiri de localități de la daci, pe care i-au continuat”.

Transilvania este pământ tipic românesc. Românii sînt primii locuitori autohtoni, fi ai pământului ei; „noi sîntem de aici” spune țăranul român. Românii formează majoritatea populației din Transilvania. Trăiesc în simbioză cu ungurii, secuii, sașii etc. Este firesc ca unitatea Transilvaniei, cu întreg pământul românesc, să aibă o consacrare pe plan internațional, atît prin Tratatul de pace de la Trianon din 1920, cît și cel de la Paris din 1947.

Înfăptuirea Marii Uniri a fost pregătită din timp de fruntașii politici ai neamului. Dăm în acest număr cîteva din acțiunile premergătoare evenimentului, întreprinse de Sfatul Național Român la Arad, Blaj și Cluj. (pag. 2 și 3).

Conștiința de sine a umanității determină, printre altele, împlinirea noțiunii de calendar. Ordinele timpului, ca pe un viitor care se consumă în prezent, calendarul este cel care aduce aminte trecutul. Aducerea în memorie a unei comunități umane, deci și a unui popor, este un act de conștiință și de voință. Istoria civilizației umane consemnează multe calendare, după modul cum este împărțit timpul și după evenimentele de la care se face numărătoarea lui. Astfel ele se raportează la mersul Lunii sau

În 1918 guvernul maghiar de la Budapesta a încercat tot felul de manevre pentru a obține ca populația românească, cu teritoriul transilvan, să nu se desprindă de Ungaria. În 10 noiembrie 1918 Consiliul Național Român din Transilvania adresează, în mod oficial, guvernului maghiar un ultimatum prin care cere deplină suveranitate asupra Transilvaniei. În 12 noiembrie același an s-au dus tratative la Arad, în acest sens, însă fără rezultat și odată cu acestea a urmat despărțirea definitivă a oricărei legături de subordonare a Transilvaniei față de guvernul de la Budapesta.

Ultimatumul dat de Consiliul Național Român, Guvernului ungar în 10 noiembrie 1918, în care se anunța „luarea puterii depline de guvernare asupra teritoriilor locuite de români în Transilvania și țara ungurească” și constituirea unui guvern la Sibiu, este un act de suveranitate națională — nici un guvern străin sau orice for internațional neavînd dreptul a se suprapune cu alte decizii contrarii celei hotărîte de Consiliul Național Român. Însăși Conferința de pace de la Paris n-a făcut altceva decît să accepte o situație îndeplinită, pe care a înregistrat-o ca atare.

Vasile GIURGIU

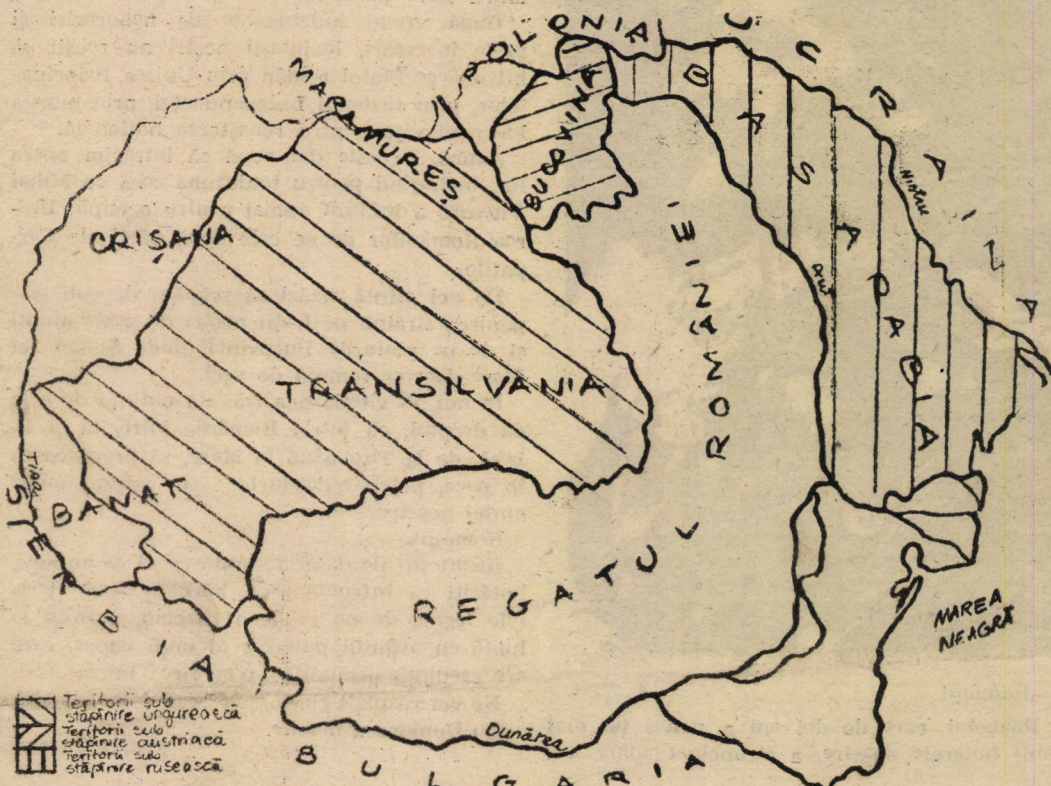
— veteran de război —

P.S. — Aceste date istorice aniversare, sînt menite să ne fie învățăminte pentru viitor. Din nefericire, unele partide politice și așa pretenții politicieni, în inconștiența lor propovăduiesc extremismul xenofob, agitație și vrajbă între români și unguri. Poporul român și cel maghiar au datoriat sfîntă de a marginaliza acești pigmei satanici.

al Soarelui. Astăzi calendarul ebraic este lună după cum inițial a fost și calendarul iahin, deci a avut 10 luni. Ob-

Aniversăm

servați că, lunile septembrie (a șaptea), octombrie (a opta) noiembrie (a noua) și decembrie (a zecea) sînt urcate cu două poziții prin introducerea în vară a lunilor Iulie (Iulius) și august (Augustus).



România întregită

DIN PRESA VREMII

Ziua Învierii obștei românești

[...] Drumul spre Bălgrad

Sâmbătă în 30 Noemvrie trenul special aștepta des de dimineață Sibiienii pentru a-i duce la praznicul mult așteptat al Învierii obștei românești. Pe la ceasurile 8 gara-i plină. Au venit delegații sateilor din vatra Oltului, de pe valea Hârtibaciului, apoi delegații comitatului Sibiu, reprezentanții reuniunilor și institutelor culturale, corul seminarial în frunte cu dirigentul T. Popovici și mulți oaspeți dornici de a fi de față la marea serbătoare.

Trenul pleacă sub conducerea maiorului Aurel Păcală și Dr. Nicolae Regman încredin-

țați anume de consiliul național. La Cristian și Orlat primim oaspeți noi. Gările și podurile păzite de legionari români ne asigură o călătorie fără incidente.

Dela Apoldul mic în jos, drumul țării e învrăst de falnicul tricolor. Sunt delegați și oaspeți cari fac drumul cu căruța la Bălgrad. Aproape asupra fiecărei căruțe falfăie steagul tricolor.

La orele 3 ajungem în gara din Alba-Iulia unde ne primеște compania legionarilor români dn Sibiu, venită cu o zi înainte sub conducerea bravului căpitan Barbu. Corul cântă „Pe al nostru steag e scris unire” și „Deșteaptă-te Române”, în tactul de marș al căruia străbătem străzile spre inima orașului.

În Bălgrad

Orașul împodobit cu steagurile românești răsună de cântece naționale. Pretutindenea români sosiți din toate părțile românismului. Și trenurile vărsa întruna români. Jurul

va sosi numai Duminecă dimineața. Așa-i porunca, ca să nu fie aglomerația prea mare peste noapte.

Organizarea și ordinea-i exemplară. Meritul consiliului național și legiunei române de sub conducerea căpitanului Medrea. Toți au lucrat ca niște urlași pentruca Ziua Învierii să nu fie prihănită de vre-un gând ori faptă rea.

La „Hungaria”

În fața hotelului „Hungaria” e o mare de oameni. În cafea și restaurant nu mai poți străbate. Și toți cântă „Deșteaptă-te Române” și aclamă „Trăiască România Mare”.

Pecând lumea însuflețită se veselește jos, sus în încăperi. le din etaj, fruntașii neamului se frământă să toarne în formă veșnică proiectul de rezoluțiune ce se va aduce mâine în ceasul de împlinire a vremii. [...]

(Din „Telegraful Român” nr. 131 din 23 nov/6 dec. 1918)

Numărătoarea anilor este specifică unei civilizații. Ve-

(continuare în pag. a IV-a)

Ion UNGUREANU

Anunțăm cititorii că următorul număr apare joi, 3 decembrie a.c.

1 DECEMBRIE — ZIUA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

Proclamația Regelui Ferdinand, către Poporul Român, la 15 august 1916



„Români!

Războiul, care de doi ani a strâns tot mai mult hotarele noastre, a struncinat adânc ve-

chiul așezământ al Europei și a înverdat că, pentru viitor, numai pe temelii naționale se poate asigura viața pacinică a popoarelor.

Pentru neamul nostru, el a adus ziua așteptată de veacuri de conștiința națională, ziua unirii lui.

După vremi îndelungate de nenorociri și grele încercări, înaintașii noștri au reușit să întemeieze Statul român prin Unirea Principatelor, prin războiul Independenței, prin munca lor neobosită pentru renașterea națională.

Astăzi, ne este dat nouă să întregim opera lor, încheind pentru totdeauna ceea ce Mihai Viteazul a înfătușit numai pentru o clipă: Unirea Românilor de pe cele două părți ale Carpaților.

De noi atîrnă astăzi să scăpăm de sub stăpânirea străină pe frații noștri de peste munți și de pe plaiurile Bucovinei, unde Ștefan cel Mare doarme somnul de veci.

În noi, în vitejia noastră, stă puțința de a le da dreptul, ca într-o Românie întregită și liberă, de la Tisa până la Mare, să propășească în pace, potrivit destinului și asiprațiunilor gîntei noastre.

Români!

Însuflețiți de datoria sfântă ce ni se impune, hotărîți să înfruntăm cu bărbăție toate jertfele legate de un crâncen război, pornim la luptă cu avântul puternic al unui popor, care are credință neclintită în menirea lui.

Ne vor răsplăti glorioasele roade ale izbăndei. Cu Dumnezeu înainte.

FERDINAND

Acțiuni premergătoare Marli Uniri

Chemarea Comitetului Național Român

CHEMARE
FRAȚI ROMÂNI!

A bătut ceasul!

După suferințele îndelungate, după jertfele supraomenești, ce le-a adus neamul nostru, a răsărit în sfîrșit și pentru noi clipa sfîntă a libertății!

Frați Români, bucurați-vă!

Lanțurile sclaviei s'au prăbușit în tină, și neamul nostru își înalță fruntea obidită de pînă acum — și privește în jur de sine ca popor liber, ce singur are dreptul de a dispune asupra vieții sale.

Lăudat să fie Dumnezeu! popoarelor, că ne-a învrednicit să ajungem la această sfîntă zi!

Lăudat să fie amintirea aților mii și mii de eroi-martiri, frați ai noștri, care prin singele vărsat au stropit din belșug gîla strămoșească, pînă ce a răsărit din ea floarea sfîntă a libertății, egalității și frăției tuturor popoarelor din lume!

Frați Români!

Închegați-vă pretutindeni în jurul frunțurilor voștre, — constituiți-vă în sfaturi naționale locale și în garde de pază, și nu faceți nici un singur pas, fără știrea și consen-

mentul Comitetului nostru Național Central!

Arătați-vă vrednici de însemnătatea istorică a acestui moment sublim; puneți temelii viitorului fericit, în liniște, fără tulburări, cu demnitatea unui popor conștient de sine!

Mergeți înainte mindri, cu fruntea ridicată, pentru a Vă închina Dumnezeiescului Soare al libertății, ce a răsărit în sfîrșit și pentru noi!

Deșteaptă-te Române!

Visul urt al trecutului să rămînă uitat în întunec — să-l uităm cu toții, ca și cînd n'ar fi fost!

Păstrați liniștea și ordinea, nu vă atingeți de persoana și avutul nimănui!

Aceasta o cer conducătorii voștri, și o pretinde cîntea voastră de Români!

Trăiască libertatea tuturor popoarelor!

Trăiască Neamul Românesc!

Blaj, la 4 Noemvrie n. 1918

Semnează: 25 de personalități intelectuale și ale clerului, în numele Comitetului Național din Blaj.

Un apel asemănător s-a publicat și la Cluj, în aceeași perioadă.

(Din „UNIREA” din Blaj, Nr. 4.11.1918)

Înaltul ordin de zi Nr. 1 din 15 august 1916, către armată

„Ostași,

V-am chemat ca să purtați steagurile voastre peste hotarele unde frații noștri vă așteaptă cu nerăbdare și cu inima plină de nădejde.

Umbrele marilor Volevozi, Mihai Viteazul și Ștefan cel Mare, ale căror rămășițe zac în pămîntul ce veți desrobi, vă îndeamnă la biruînță, ca vrednici urmași ai ostașilor cari au învins la Războieni, la Călugăreni și la Plevna.

Veți lupta alături de marile națiuni cu care ne-am unit.

O luptă aprigă vă așteaptă. Cu bărbăție să-i îndurăm însă greutățile și cu ajutorul lui Dumnezeu, izbînda va fi a noastră.

Arătați-vă deci demni de gloria străbună.

De-a-lungul veacurilor un neam întreg vă va binecuvînta și slăvi.

FERDINAND

Telegrama trimisă Regelui Ferdinand 1 decembrie 1918

Către Majestatea Sa Regele Ferdinand I

Adunarea Națională a Românilor din Ardeal, Banat și Țara Ungurească, ținută în Alba-Iulia, glorioasă cetate a lui Mihai Viteazul, a decretat într'un elan de entuziasm fără margini, cu unanimitate, unirea teritoriilor sale cu regatul României.

Vestindu-Vă hotărîrea aceasta care încoronează aspiratiile de veacuri ale

neamului românesc, rugăm pe Majestatea Voastră, primiți omagiile ce venim a Vi le exprima cu profundă supunere. Trăiască M. S. Ferdinand, regele României!

Trăiască M. S. Regina Maria!

Trăiască Augusta lor Familiei!

Trăiască România Mare!

Marea Adunare Generală la BĂLGRAD

Mult așteptată și dorită adunare națională se va ține la 30 Noemvrie s.n. în faimnică cetate a viteazului mucenic al unității noastre naționale, în capitala de vecinică glorie românească a lui Mihai Viteazul.

Aici se va hotărî în definitiv asupra sorții noastre ca națiune. Hotărîrea nu poate fi decît una ca a fraților basarabeni și bucovineni: unirea tuturor Românilor într-un singur stat național liber.

În vederea marelui moment istoric Consiliul Național din Arad a luat următoarele dispoziții:

1. Fiecare comună cu locuitori români trimite la adunare un delegat.

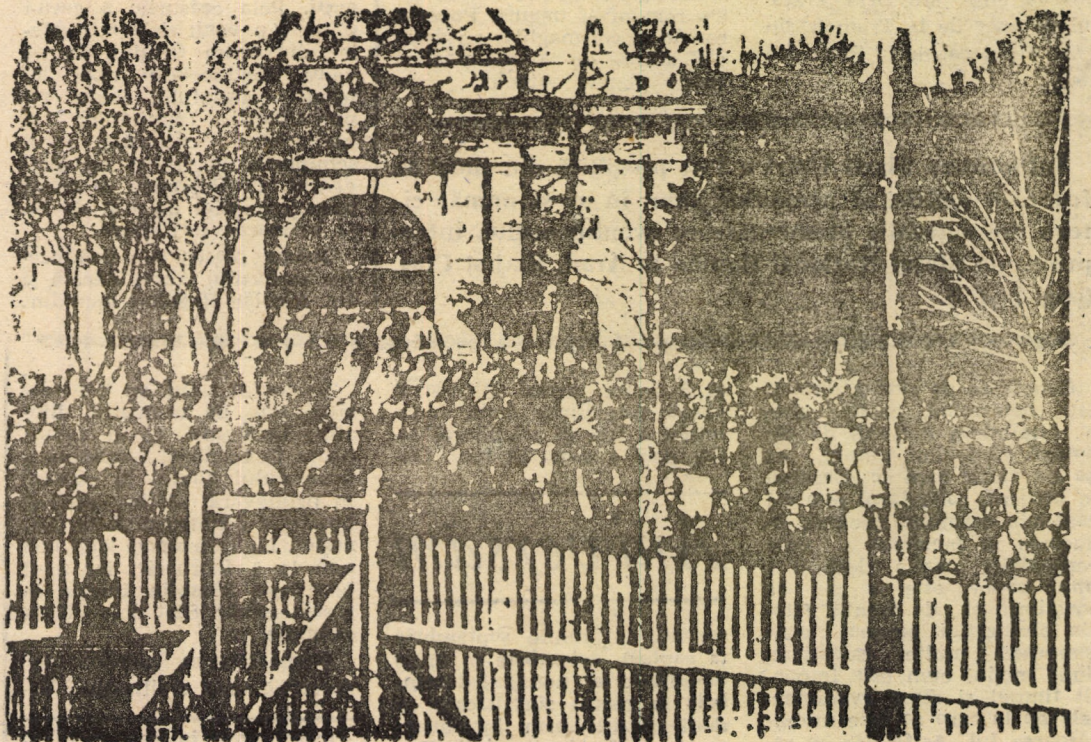
2. Fiecare cerc electoral, după împărțirea cercurilor vechiului sistem, trimite cîte 5 delegați.

3. Fiecare consistor gr. or. și gr. cat. trimite cîte un delegat.

4. Toți protopopii sînt din oficiu membri ai adunării.

5. Asemenea și Episcopii ambelor confesiuni.

(Din „Telegraful Român” nr. 122/Sibiu, Miercuri 7/20 decembrie 1918)



Intrarea trupelor române în Alba Iulia.

1 DECEMBRIE — ZIUA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

Apelul sfatului național din Cluj

Frați Români!

Statul poporului român și legiunea sa din Cluj, toți ofițeri și soldați români, munceste zi și noapte, ca pacea și drepturile națiunii române să se înlătuiească!

Adunarea națională, stăpână întregii obște, va desăvârși apoi lucrarea sfântă pentru limba, legea și moșia românească: una și nedespărțită ca Sfânta Treime!

Până va răsună glasul adunării numai dușmanii nației pot asmuți poporul dela sate la fapte nesocotite, nevrândi, ce de Români, de ocară pentru creștinii!

Astfel de tulburări, ce pătează libertatea națională, împedecă ca să ne întrunim în liniște ca Români și cetățeni, împedecă să se înlătuiească glasul poporului suveran.

Cine-i român și cine-i creștin, păzește pacea și buna rânduală, averea și vieța, ascultând cu priveghere poruncile

mai marilor săi!

În numele lui Dumnezeu, paznicul libertății naționale Vă rugăm:

Păziți pacea și așteptați în liniște poruncile Sfatului național!

Astfel apoi izbânda libertății nici iadul n'o mai poate opri!

Puneți-Vă cu toții sub poruncile Comandei militare române, ce în numele sfatului poporului Vă întimpină și dați Tribunalul voștri tot ajutorul pentru pacea tuturor!

Așa să Vă ajute Cel de Sus, cum ascultați porunca noastră isvorâtă din suflet românesc!

Trăiască libertatea națională!

Amin și Doamne ajută!
Cluj, la 3 Noembrie 1918.

Încredințatul
Sfatului național român:
Dr. Amos FRÂNCU,
comisarul poporului



Alba Iulia, 1 Decembrie 1918: Vestirea actului Unirii.



Alba Iulia, 1 Decembrie 1918 Poporul în preajma tribunelor. — Vorbește Iuliu Maniu.



Alba Iulia — 1 Decembrie 1918. Poporul în fața tribunelor.

REZOLUȚIA ADUNĂRII NAȚIONALE DE LA ALBA IULIA (citită de Vasile Goldiș)

I. Adunarea națională a tuturor Românilor din Transilvania, Banat și Țara Ungurească adunați prin reprezentanții lor îndreptățiți la Alba Iulia în ziua de 18 Noembrie (1 Decembrie) 1918 decretează unirea acelor Români și a tuturor teritoriilor locuite de dânsii cu România.

Adunarea națională proclamă îndosebi dreptul inalienabil al națiunii române la întreg Banatul, cuprins între râurile Mureș, Tisa și Dunăre.

II. Adunarea națională rezervă teritoriilor susindicate autonomie provizorie până la întruparea Constituantei, alea, să pe baza votului universal.

III. În legătură cu aceasta ea principii fundamentale la alcătuirea noului stat român, adunarea națională proclamă următoarele:

1. Deplină libertate națională pentru toate popoarele locuitoare. Fiecare popor se va instrui, administra și judeca în limba sa proprie prin divizi din sânul său și fiecare popor va primi drept de reprezentare în corpurile legislative și la guvernarea țării în proporție cu numărul indivizilor ce-l alcătuiesc.

2. Egală îndreptățire și deplină libertate autonomă confesională pentru toate confesiunile din stat.

3. Înlătuirea desăvârșită a unui regim curat democratic pe toate terenele vieții publice. Votul obștesc, direct, egal, secret, pe comune, în mod proporțional, pentru ambele sexe, în vârstă de 21 de ani, la reprezentarea în comune județe ori parlament.

4. Desăvârșită libertate de presă, asociere și întrunire; libera propagandă a tuturor gândurilor omenești.

5. Reforma agrară radicală. Se va face conscrierea tuturor proprietăților, în special a proprietăților mari. În baza acestei conscrieri desființând fidei-comisiile în temeiul dreptului de-a măsura după trebuință latifundiile, i se va face posibil țăranului să-și creieze a proprietate (arător, pășune, pădure) cel puțin atât, cât să o poată munci el și familia lui. Principiul conducător al acestei politici agrare e pe de-o parte promovarea nivelării sociale, pe de altă parte potențarea producției.

6. Muncitorimii industriale. I se asigură aceleași drepturi și avantagii, cari sunt legite-

rate în cele mai avansate state industriale din apus.

IV. Adunarea națională dă expresiune dorinței sale, ca congresul de pace să înlătuiească comuniunea națiunilor libere în așa chip, ca dreptatea și libertatea să fie asigurate pentru toate națiunile mari și mici deopotrivă, iar în viitor să se elimineze războiul ca mijloc pentru regularea raporturilor internaționale.

V. Români adunați în această adunare națională salută pe frații lor din Bucovina scăpați din jugul monarhiei Austro-Ungare și uniți cu țara mamă, România.

VI. Adunarea națională salută cu iubire și entuziasm liberarea națiunilor subjugate până aci în monarhia Austro-Ungară, anume națiunile: cehoslovacă, austro-germană, jugo-slavă, polonă și ruteană și hotărăște ca acest salut al său să se aducă la cunoștința tuturor acelor națiuni.

VII. Adunarea națională cu smerenie se închină înaintea memoriei acelor bravi Români, cari în acest război și-au vărsat sângele pentru înlătuirea idealului nostru murind pentru libertatea și unitatea națiunii române.

VIII. Adunarea națională dă expresiune mulțumirii și admirației sale tuturor puterilor aliate, cari prin strălucitele lupte purtate cu cerbicie împotriva unui dușman pregătit de multe decenii pentru război au scăpat civilizațiunea din ghiarele barbariei.

IX. Pentru conducerea mai departe a afacerilor națiunii române din Transilvania, Banat și Țara Ungurească adunarea națională hotărăște instituirea unui Mare Sfat Național Român, care va avea toată îndreptățirea să reprezinte națiunea română oricând și pretutindeni față de toate națiunile lumii și să ia toate dispozițiunile, pe care le va afla necesare în interesul națiunii.

În sfârșit vă rog să le primiți și închei cu dorința, ca legătura sfântă a celor 14 milioane de Români să ne îndreptățească azi a zice:

„Trăiască România Mare!”

Mulțumim pe această cale d-lui George Stoicescu și Bibliotecii „Astra” — Secția „Periodice” care ne-au pus la dispoziție documentele publicate în acest număr.

CABINETUL ROMÂN

În ședința de seară Consiliul dirigent s'a constituit în chipul următor:
Dr. Iuliu Maniu, președinte și interne.
Dr. Alexandru Vaida, externe și presă.
Dr. Victor Bontescu, agricultură și comerț.

Dr. Romul Bolla, comunicație.
Dr. Aurel Vlad, finanțe.
Dr. Ștefan C. Pop, războiu.
Dr. Aurel Lazar, justiție.
Dr. Emil Hațiegan, codificator în secția justițiară.

Dr. I. Suciu, codificatorul dreptului public și organizatorul constituantei.
Ioan Flueraș, sociale.
I. Jumanca, industrie.
Dr. Vasile Lucaciu, Dr. V. Braniste și Oct. Goga, fără resort.

Mica publicitate

DECESE

Un ultim omagiu din partea colegilor de la Balanța I, celui care a fost ing. **MOROȘANU EUGEN** (1624)

ANIVERSARE

Tămuș te iubesc. LA MULȚI ANI.
Tămi și piticii. (1625)

EXPOZIȚIE

Marti, 1 decembrie 1992, ora 13 la Șelimbăr va avea loc deschiderea expoziției-concurs de pictură pentru copii. Acțiunea este organizată de Agenția de Publicitate RED Sibiu, în colaborare cu primăria Șelimbăr și Inspectoratul județean Școlar și face parte dintr-o serie de manifestări româno-olandeze întreprinse în comun cu reprezentanții orașului Deventer. Pentru cele mai bune lucrări se oferă 2 premii I în valoare de 2500 lei fiecare, 2 premii II de 1500 lei fiecare, 2 premii III de 1000 lei fiecare și mai multe mențiuni în obiecte.

Expoziția este deschisă zece zile.

M. A. A.

Societatea comercială

SERVAGROMECS

S. A.

SIBIU

Calea Șurii Mici nr. 39

În dorința de diversificare a lucrărilor agricole mecanizate, pentru înnoirea parcului de mașini agricole, S.C. SERVAGROMECS S.A. Sibiu, ca unic distribuitor în județ, VINDE societăților cu capital de stat și particular următoarele produse fabricate de S.C. SEMANĂTOAREA S.A.

- BATOZE
- COMBINE C 12 M
- COMBINE C 14 M
- COMBINE CP 12
- SEMANĂTORI SERO-6
- SEMANĂTORI SUPP 3,9
- COSITORI purtate pentru tractor 45 și 65 CP
- MOTOCULTOARE cu echipamente
- CULEGĂTOARE DE PORUMB 6 G.

La toate aceste utilaje se asigură asistență tehnică în perioada de garanție de către SERVAGROMECS S.A. Sibiu, telefon 41 54 76. (468)



Marti, 1 decembrie 1992

7.00 Programul Televiziunii Naționale din Republica Moldova.
10.00 Actualități. Meteo.
10.10 Calendarul zilei. 10.20

Lumină din lumină. 13.00
Viers și cîntec românesc. 13.30
Desene animate. 14.00 Actualități. 14.10 Recital: Johnny Mathis. 14.35 Film serial: Bonanza. 15.30 Studiou șlagărelor. 16.00 Conviețuirii-magazin. 17.00 Repere transilvane. 18.00 Salut, prieteni! 19.00 Cîte flori sînt pe pămînt... 19.30 Desene animate. 20.00 Actualități. 20.35 Sport. 20.45 Unirea cea Mare. 21.15 Concert de gală. 22.45 Actualități. 23.00 Teledinamica. Diavolul și cele zece porunci (Fr.-It., 1962). 1.00 Închiderea programului.

(Urmare din pag. 1)

chii egipteni se raporta la dinastia existentă, calendarul ebraic și cel bizantin la facerea lumii, cel musulman la fuga lui Mahomed, calendarul grecilor antici număra anii de la primele jocuri olimpice, cel roman de la întemeierea Romei, ab Urbe condita (a.U.c.), calendarul creștin de la nașterea lui Christos, a. C. (ante Christum) și p. C. (post Christum) sau a. D. — anno Domini iar laicizat i.e.n. (înainte erei noastre) sau e.n. (era noastră).



WIESEL VIZITEAZA BOSNIA

Sarajevo — 29.11. Tirul asupra capitalei Bosniei a provocat moartea a două persoane și rănirea altora două. În noaptea de duminică spre luni, a intrat în vigoare un alt armistițiu între forțele croate și cele sirbe, din care musulmanii au fost excluși. Președintele Izetbegović a primit pe scriitorul evreu deținător al Premiului Nobel '86 pentru pace (născut în Sighet — România) Elie Wiesel, care trăiește în Israel aflat într-o vizită la invitația președintelui federal Ciosici. Sîmbătă Wiesel a vizitat un lagăr din nordul Bosniei, ocupat de sirbi, unde se aflau 300 deținuți musulmani. Fiind întrebat să-și spună impresiile, Wiesel a răspuns zădărnici: „este prea devreme pentru a lua o poziție”. Dialogul lui Wiesel s-a desfășurat în Palatul Prezidențial din Sarajevo pe fondul exploziilor de grenade din apropiere. În Marea Adriatică un distrugător britanic a implicat un vas care a încălcat embargoul, îndreptîndu-l spre Italia.

Aniversăm

În calendarul nostru creștin sînt însemnate drept sărbători (lat. servatoria deci servicii oferite unei entități sacrale) pe lângă ziua de duminică (lat. Domines dies, ziua Domnului) altele a căror poziție este determinată de merul Soarelui sau al Lunii. Primele sînt în poziție „fixă” cum ar fi Crăciunul, 25 decembrie, Sînta Marie, 15 august ș.a.m.d. iar celelalte sînt în poziție schimbătoare cum sînt Paș.

ȘARPELE TREBUIE UCIS PÎNĂ E MIC

Ankara — Patru miniștri din Turcia, diplomați germani, au participat duminică la funerariile celor trei turcoaiice asasinat în Germania. Au fost arse steaguri germane. Relațiile germane cu țările de unde are emigranți sînt pe cale de a deveni încordate din cauza neonaziștilor. „O țară care are cel mai scurt program de lucru, cele mai multe sărbători, cele mai lungi concedii, se bazează totuși pe prestația muncitorilor din alte țări” a subliniat cancelarul Kohl iar ministrul de externe K. Kinkel a remarcat: „fanaticii extremiști distrug imaginea Germaniei în lume”. La Ierusalim premierul Y. Rabin a apelat la guvernul de la Bonn să ia măsuri energice

tele și toate sărbătorile adiacente — Florile, Vinerea Mare, Duminica Tomii, Înălțarea, Paștele a fost definit ca poziție în timpul anului conform calendarului ebraic (lunar): în prima duminică următoare primei faze de lună plină după echinocliul de primăvară. Toate popoarele europene au în calendar cîteva sărbători specifice. Francezii serbează la 14 iulie doborîrea Bastiliei, americanii la 4 iulie ziua independenței etc. La cifre rotunde evenimentele importante sînt aniversate (lat. anniversarius din annus, an și versus participiul trecut de la vertere, a răsturna).

ce contra plăgii neonaziste. Guvernul israelian a fost presat de Parlament să accepte două propuneri care au fost respinse: boicotarea turismului cu Germania și chiar ruperea relațiilor cu Germania. Y. Rabin a spus Bonnului: „șarpele trebuie ucis pînă este mic”.

CLAUZA

București — După 2 zile de convorbiri în România, Tom Lantos s-a exprimat că este mulțumit de felul cum a fost primit de români. Consilierul Administrației în curs de formare a viitorului președinte american Clinton este de părere că România merită acordarea „clauzei națiunii celei mai favorizate”.

Emil PORIME

La fluierul final

Un sfîrșit de săptămînă, în care regele „fotbal” a lipsit de pe meleagurile noastre. În schimb a fost suplinît din plin de sporturile de sală, în care au fost prezenți și sportivii județului nostru.

Volei — Divizia A

CSM LIBERTATEA SIBIU — METALUL 33 BUCUREȘTI 3-2 (15-11, 15-9, 10-15, 6-15, 15-10).

Baschet — Divizia A

„POLI” ELBA TIMISOARA — CSU BALANȚA SIBIU 85-75 (45-37).

Handbal — Divizia B (m. f.)

TEXTILA CISNĂDIE —

CONSTRUCTORUL TIMIȘOARA 17-18 (9-11)

CSM SIBIU — ELECTROMUREȘ TIRGU MUREȘ 20-16 (9-9)

METALUL COPSA MICA — METALUL TIMIȘUL LUGOJ 19-28 (9-17)

GLORIA PANDURII TIRGUL JIU — ASA CARPAȚI MIRȘA 31-26 (16-13)

Fotbal

Bucurie mare în sufletele suporterilor și iubitorilor sportului cu balonul rotund din țara noastră. Duminică în Cipru, după un joc nu prea convingător, tricolorii au reușit o victorie, nu așa ușor cum pare să arate scorul. Vedetele noastre de 14 karate s-au impus în fața fotbaliștilor ciprioți, pe un teren denivelat, ca în maidanele copilăriei noastre. Oricum, pînă la primăvară vom avea liniște, speranțele au renăscut, „țara făgăduinței” se profilează la orizont. Dinu își poate savura în liniște sfintele sărbători.

UNIREA ALEXANDRIA — ȘOIMII COMPA SIBIU 1-2 (0-2)

În sfîrșit s-a spart gheața. Sibiienii au cîștigat această partidă într-o manieră care n-a lăsat nici un dubiu, în fața unei echipe care în etapa trecută a adus două puncte de afară. O rază de soare începe să-și facă loc în tabăra șolmarilor, care încet încet încep să se pună pe picioare.

METALUL STOIȚA — GAZ METAN MEDIAȘ 3-1 (1-1)

Găzarilor n-au reușit să răs-toarne carul mare, care visează o promovare în divizia A.

M. BALOMIR

Casa de schimb valutar
Bucharest Exchange House-
Agenția Sibiu

avînd puncte în Piața Mare și Parcul Tineretului,
deschise zilnic între orele 8-20, sîmbătă 8-14,
vă oferă cel mai avantajos schimb valutar.

MONEDA	Cumpărare — lei —	Comi- slon	Vînzare — lei —	Comi- slon
U.S.D.	438,6	0	438,6	29,9
D.M.	273	0	273	29,9
F.S.W.	298,6	0	298,6	15
L.S.	649	0	649	15
L.I.T.	0,307	0	0,307	15
F.F.R.	79	0	79	45
F.B.	13	0	13	15
Ö.S.	38	0	38	15

— 471 —



S. R. L.

str. Samuel Brukenthal nr. 2,
tel. 41 81 08; 41 59 98; 41 52 10;
41 81 18 (prefix 92)

Redactor șef: Traian Suciu • Secretari redacție: Ioan Ro-dean, Eugen Săucea • Redactori: Gabriela Bălan, Natalia Droc, Lucian Filip, Marius Gheorghiu, Ion Gîrnod, Ștefan Mihai, Ovidiu Tomulețiu • ISSN 1220 — 8124 •

Tiparul: POLSIB S.A. Sibiu